

**NORTH LAS VEGAS POLICE DEPARTMENT
VICTIM'S INFORMATION GUIDE**

OFFENSE

OFFICER'S NAME

P#

CASE NUMBER

This document is important for you to keep since it will help you refer to your particular case number. If you need a copy of your police report, it can be obtained 72 HOURS AFTER filing the report, for a nominal fee, from the NLVPD Records Bureau. Call 702 633-1715 for assistance. **If you need to file additional information about your case, you may contact the nearest NLVPD sub-station for guidance.** More information is available at www.cityofnorthlasvegas.com.

- This report will be forwarded to the City Attorney's Office to evaluate prosecutorial merit. To determine the status of your case, contact the City Attorney's Office one week following the date of this report at 633-2100.
- This case will be reviewed further by the Detective Bureau. If you have questions or additional information, call the Detective Bureau at 633-1773.
- A continuing investigation would not be productive at this time due to lack of investigative leads. If additional information becomes available at a later date, the department may assign an investigator. Despite the fact that this case will not be part of a continuing investigation, it will be part of our permanent records and will be reviewed automatically for crime analysis.

ATTENTION: IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO IMMEDIATELY NOTIFY THE NLVPD IF YOU SHOULD RECOVER YOUR STOLEN VEHICLE YOURSELF

The following agencies provide services to victims of crime. If an agency is not listed, or you need additional information, please contact the **North Las Vegas Police Department Victim/Witness Advocate 633-1017 ext. 5084 / 633-1751**(Spanish).

Domestic Violence Hotline/Emergency Protective Orders	646-4981	CPS/ Child and Abuse Hotline	399-0081
Clark Co. Juvenile Court Services	455-5200	Elder Abuse Hotline	486-6930
National Suicide Prevention Hotline	1-800-273-8255	Nevada Child Seekers	458-7009

VINELink: (Offenders Custody Status) is a automated notification system. This is a free and confidential service. For information or to register by phone call **(1-888-268-8463)** or register online at www.vinelink.com. Notification is available when an inmate is released or transferred.

NORTH LAS VEGAS POLICE DEPARTMENT VICTIM/WITNESS ADVOCATE: Provides crisis intervention, an assessment of the immediate needs of crime victims, court accompaniment, initiates crime compensation claims paperwork, provides referrals to other agencies, and functions as a liaison with NLVPD personnel and the community. For assistance, please call **NLVPD Victim Advocate at 633-1017 ext.5084 / 633-1751** (Spanish).

UVISA: Foreign national victims of crimes who have suffered substantial mental or physical abuse and are willing to assist law enforcement and government officials in the investigation or prosecution of the criminal activity may file a Form I-918, Petition for U Nonimmigrant Status by contacting the **NLVPD Victim Witness Advocate at 633-1751**.

NORTH LAS VEGAS CITY ATTORNEY'S OFFICE – VICTIM/WITNESS SERVICES: Provides case status updates, information about victims' rights, court accompaniment, assistance to apply for Nevada Victims' of Crime Compensation, and referrals to other community services. Please contact the City Attorney's Office Victim/Witness Advocate at 633-2100 ext. 2545.

CLARK COUNTY DISTRICT ATTORNEY VICTIM/WITNESS ASSISTANCE CENTER: Provides Justice Court and District Court case information and addresses any concerns you may have regarding your appearance as a witness. When you receive a subpoena to appear in a Justice Court or District Court case, please contact the Victim Witness Assistance Center at 671-2525. If you change your address, please advise the detective assigned to the case or an advocate at the Victim Witness Assistance Center.

ASSISTANCE OF VICTIMS OF SEXUAL ASSAULT: Victims of sexual assault may be eligible for medical treatment and counseling under NRS 217.280. For information call the Clark County District Attorney's Office. Victim Services Center at 671-2525, or the Rape Crisis Center at 385-2153. Note: Applications for this service must be received within 60 days of the commission of the crime.

COMPENSATION FOR VICTIMS OF VIOLENT CRIME: Victims of violent crime may qualify for monetary compensation from the State of Nevada under NRS 217.010. For information or application, call the NLVPD Victim/Witness Advocate or the Nevada State Victims of Violent Crime Compensation Program at 486-2740. Note: Applications for this service must be received within one year of the commission of the crime.

PROTECTION OF VICTIMS AND WITNESSES: Victims/witnesses of crime are entitled to certain rights under NRS 178.569 (i.e. investigation of threats of harm, notice of releases of a defendant upon written request, a listing of property being held by a law enforcement agency, etc.). For information concerning these rights, you may contact the Victim Assistance Office at **633-1017 ext. 5084 / 633-1751** (Spanish).

OBLIGATIONS OF CITIZENS FILING MISDEMEANOR CRIME REPORT WITH NLVPD

1. It is imperative that you update your address and phone number if you move, regardless of the status of your case, by calling 633-2100.
2. If a trial is necessary, you must be available to testify.
3. The police report number appears at the top of this page. You must provide that number when you contact the City Attorney, District Attorney or the Detective assigned to your case.

DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE NORTH LAS VEGAS
GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VÍCTIMAS

DELITO

NOMBRE DEL POLICÍA

NÚMERO P (P#)

NÚMERO DEL CASO

Es importante que guarde este documento ya que le ayudará a referirse al número de su caso particular. Si necesita una copia de su informe policial, puede obtenerlo 72 HORAS DESPUÉS de registrar el informe, por una tarifa nominal, en la Sección de Archivos (Records Bureau) de NLVPD. Llame al (702) 633-1715 para asistencia. **Si necesita proporcionar información adicional sobre su caso, puede contactar a la sub-estación de NLVPD más cercana para que le orienten.** Hay más información disponible en www.cityofnorthlasvegas.com.

- Este informe será enviado a la Oficina del Fiscal Municipal para evaluar si amerita acción judicial. Para determinar el estado de su caso, comuníquese con la Oficina del Fiscal una semana después de la fecha de este informe al 633-2100.
- Este caso también será revisado por la Unidad de Detectives. Si tiene preguntas o información adicional, llame a la Oficina de Detectives al 633-1773.
- No sería productivo continuar una investigación actualmente debido a la carencia de pistas en la investigación. Si en el futuro se obtiene información adicional sobre el incidente, el Departamento puede asignar a un investigador. A pesar de que este caso no seguirá bajo investigación, pasará a formar parte de nuestros archivos permanentes y se revisará automáticamente para hacer un estudio de incidentes delictivos.

ATENCIÓN: ES SU RESPONSABILIDAD EL NOTIFICAR A NLVPD INMEDIATAMENTE SI USTED MISMO RECUPERA SU VEHÍCULO ROBADO

Las siguientes agencias proporcionan servicios para víctimas de delitos. Si alguna agencia no está en la lista, o si necesita más información, por favor llame a la **Oficina para Víctimas y Testigos del Departamento de Policía de North Las Vegas al 633-1017 ext. 5084 / 633-1751 (Español)**.

Línea Directa de Violencia Doméstica/Órdenes de Protección de Emergencia	646-4981	CPS/Línea Directa de Maltrato a Menores	399-0081
Servicios del Tribunal de Menores del Condado Clark	455-5200	Línea Directa de Maltrato a Personas de Edad Avanzada	486-6930
Línea Directa Nacional de Prevención de Suicidio	1-800-273-8255	Nevada Child Seekers	458-7009

VINELink: (Estado de Custodia de Infractores) es un sistema de notificación automatizada. Este es un servicio gratuito y confidencial. Para obtener información o para registrarse por teléfono llame al **(1-888-268-8463)** o regístrese en línea en www.vinellink.com. La notificación está disponible cuando un preso es liberado o transferido.

INTERCESOR PARA VÍCTIMAS Y TESTIGOS DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE NORTH LAS VEGAS: Proporciona intervención en crisis, una evaluación de las necesidades inmediatas de las víctimas de delitos, acompañamiento al tribunal, inicia el papeleo para los reclamos de compensación a víctimas de delitos, proporciona referencias a otras agencias, y funciona como enlace entre el personal de NLVPD y la comunidad. Para ayuda, llame al **Intercesor para Víctimas y Testigos de NLVPD al 633-1017 ext. 5084 / 633-1751 (Español)**.

UVISA: Los extranjeros nacionales que han sido víctimas de delitos que hayan sufrido abuso mental o físico substancial y que estén dispuestos a ayudar a las autoridades y a los funcionarios gubernamentales en la investigación y en el procesamiento de actividad delictiva pueden presentar el Formulario I-918, Petición para Estado de No-Inmigrante U por medio de llamar al **Intercesor para Víctimas y Testigos de NLVPD al 633-1751**.

OFICINA DE LA FISCALÍA MUNICIPAL DE NORTH LAS VEGAS - SERVICIOS PARA VÍCTIMAS Y TESTIGOS: Proporciona información sobre el estado de su caso, información acerca de sus derechos como víctima, acompañamiento al tribunal, asistencia para solicitar Compensación para Víctimas de Delitos en Nevada y proporciona referencias a otros servicios comunitarios. Por favor llame al Intercesor para Víctimas y Testigos de la Fiscalía Municipal de North Las Vegas al 633-2100 ext. 2545.

CENTRO DE AYUDA PARA VÍCTIMAS Y TESTIGOS DE LA FISCALÍA DEL DISTRITO DEL CONDADO CLARK: Proporciona información para casos en el Tribunal de Justicia y el Tribunal del Distrito y tratan con los motivos de preocupación que usted pueda tener respecto a su comparecencia como testigo. Cuando reciba un citatorio para comparecer en un caso ante el Tribunal de Justicia o el Tribunal del Distrito, por favor llame al Centro de Ayuda Para Víctimas y Testigos al 671-2525. Si cambia de domicilio por favor avísele al detective asignado al caso o a un intercesor en el Centro de Ayuda para Víctimas y Testigos.

AYUDA A VÍCTIMAS DE AGRESIÓN SEXUAL: Las víctimas de agresión sexual podrían ser elegibles para obtener tratamiento médico y asesoramiento bajo la ley NRS 217.280. Para información, llame a la Fiscalía del Condado de Clark, Centro de Servicios para Víctimas al 671-2525, o a la línea telefónica del Centro para Víctimas de Violación (Rape Crisis Center) al 385-2153. Aviso: Las solicitudes para este servicio deben ser recibidas antes de que pasen 60 días de haberse cometido el delito.

COMPENSACIÓN A VÍCTIMAS DE DELITOS VIOLENTOS: Las víctimas de delitos violentos podrían calificar para recibir compensación monetaria del Estado de Nevada bajo la ley NRS 217.010. Para información o para una solicitud, llame al Intercesor para Víctimas y Testigos de NLVPD o al Programa de Compensación para Víctimas de Delitos Violentos en el estado de Nevada al 486-2740. Aviso: Las solicitudes para este servicio deben ser recibidas antes de que pase un año de haberse cometido el delito.

PROTECCIÓN PARA VÍCTIMAS Y TESTIGOS: Las víctimas/testigos de delitos tienen ciertos derechos bajo la ley NRS 178.569 (por ejemplo, investigación de amenazas de daño, notificación de liberación del acusado por petición escrita, lista de pertenencias que tenga en su poder una de las agencias policiales, etc.) Para información con respecto a estos derechos, puede llamar a la Oficina de Ayuda para Víctimas al **633-1017 ext. 5084 / 633-1751 (Español)**.

DEBERES DE LOS CUIDADANOS QUE REGISTRAN DELITOS MENORES CON NLVPD

1. Es indispensable que actualice su domicilio y número de teléfono al mudarse, no obstante el estado de su caso. Para hacerlo, llame al 633-2100.
2. Si es necesario hacer un juicio, usted debe estar disponible para prestar declaración.
3. El número del informe policial aparece en la parte superior de esta hoja. Usted debe mencionar ese número cuando llame al Fiscal Municipal, al Fiscal del Distrito, o al Detective asignado a su caso.